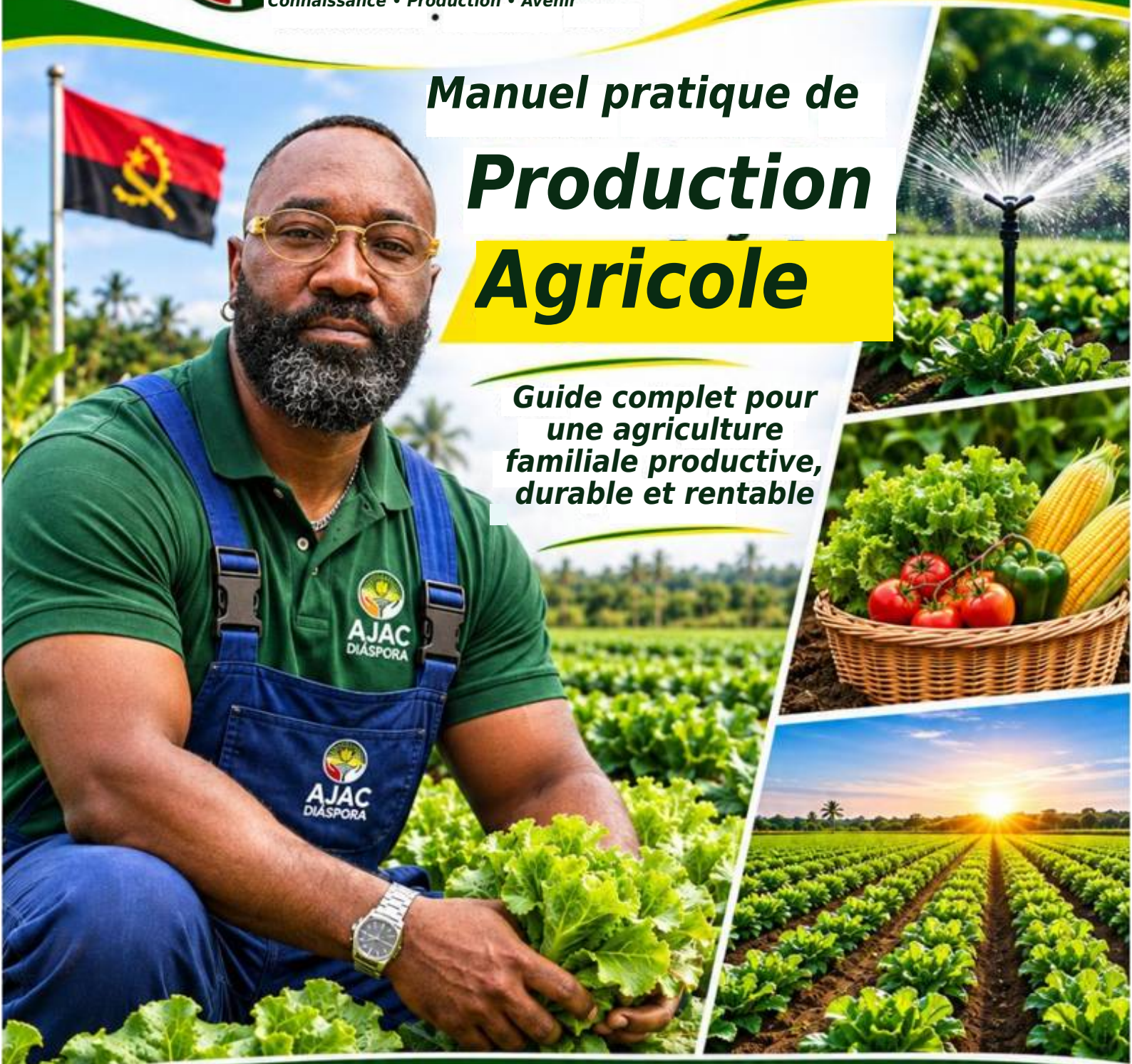
AJAC DIÁSPORA

Connaissance • Production • Avenir

Manuel pratique de Production Agricole

Guide complet pour une agriculture familiale productive, durable et rentable



Préparation du sol | **Semences et semis** | **Irrigation et eau** | **Protection des cultures** | **Récolte et revenu**

Bien planter, produire plus, construire un avenir meilleur !

Édition 2026

Cristiano Kembo Rosado

Auteur : Cristiano Kembo Rosado

AJAC DIÁSPORA

Conhecimento • Produção • Futuro

FICHE TECHNIQUE

Manuel pratique de production agricole



Organisation : AJAC Diáspora

Édition : 2026

Langue : français



Finalité

Soutenir l'agriculture familiale grâce à des conseils pratiques et accessibles.

Note au lecteur

Adaptez les pratiques aux conditions locales et demandez un accompagnement technique lorsque cela est nécessaire.



Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA

Connaissance • Production • Avenir

Manuel pratique de Production Agricole

Édition 2026

SOMMAIRE

CONTENU	PAGES
1. Présentation d'AJAC Diáspora et du manuel	4–5
2. Agriculture familiale : importance et avantages	6–9
3. Planification de la production agricole	10–13
4. Préparation et conservation du sol	14–17
5. Semences : choix, qualité et semis	18–21
6. Fumure et fertilisation	22–25
7. Irrigation et gestion de l'eau	26–29
8. Protection des cultures	30–33
9. Principales cultures alimentaires	34–37
10. Récolte, après-récolte et conservation	38–41
11. Diversification et intégration des cultures	42–45
12. Commercialisation et revenu	46–47
13. Gestion du revenu et de l'activité agricole	48–49
14. Partenariats, aides et possibilités	50–51
OUTILS DE L'AGRICULTEUR	
15. Glossaire	52
16. Contacts et message final	53
17. Références et sources d'information	54
18. Plan de ma production	55
19. Suivi de ma production	56
20. Évaluation de ma production	57
21. Mes notes et mes idées pour l'avenir	58



AJAC DIÁSPORA

Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 1

PRÉSENTATION D'AJAC DIÁSPORA ET DU MANUEL

Des connaissances qui se transforment en actions



L'objectif de ce manuel

Partager des conseils pratiques pour une agriculture familiale productive, durable et rentable.



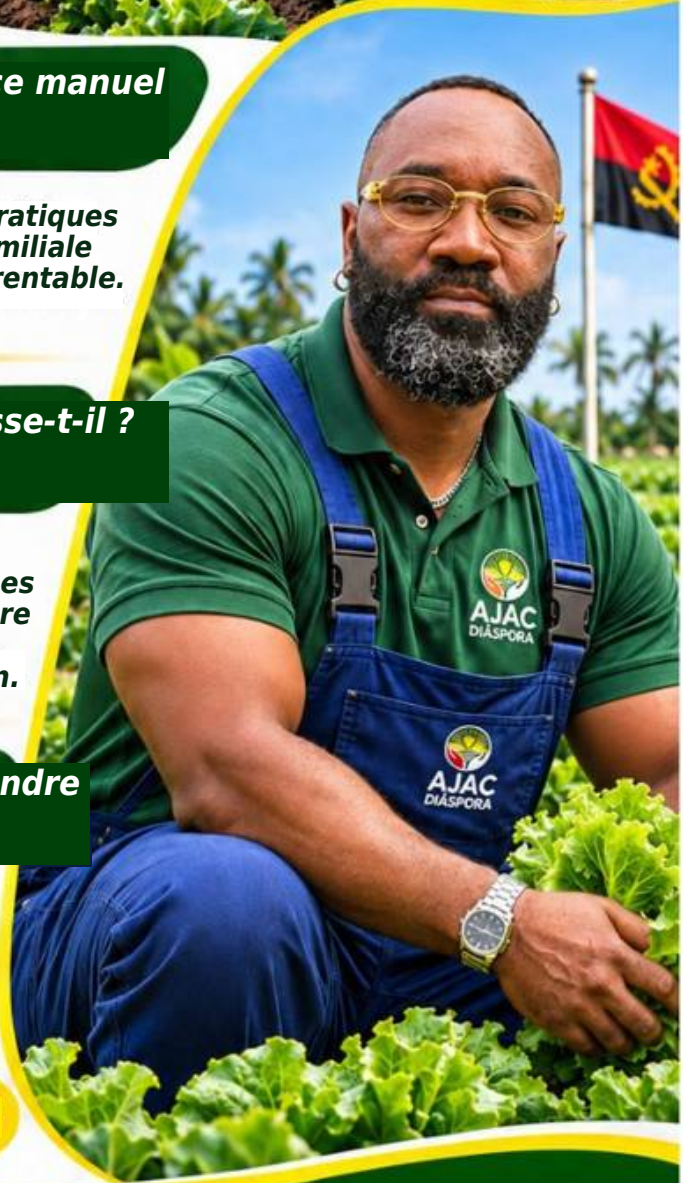
À qui s'adresse-t-il ?

Aux agriculteurs, aux familles et aux personnes qui souhaitent apprendre et améliorer leurs pratiques de production.



Comment apprendre et appliquer

Observez votre situation, planifiez les activités, appliquez les conseils adaptés et notez les résultats.



APPRENDRE · APPLIQUER · PARTAGER

Connaissance • Production • Avenir

Édition 2026

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 1

COMMENT UTILISER CE MANUEL

Apprendre sur le terrain, appliquer avec soin et progresser à chaque campagne.



1. Observez votre situation

Connaissez le sol, le climat, l'eau disponible et les ressources de la famille.



2. Planifiez avant de commencer

Choisissez les cultures, organisez le calendrier et estimez les dépenses.



3. Appliquez et suivez les résultats

Adaptez les conseils à votre région et notez les activités réalisées.



4. Évaluez et partagez

Comparez les résultats, apprenez des difficultés et échangez vos expériences.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Demandez des conseils techniques locaux pour les décisions spécifiques concernant les cultures et les produits.

AJAC DIÁSPORA

Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 2

AGRICULTURE FAMILIALE

Importance et avantages



Qu'est-ce que c'est ?

Une forme de production agricole dans laquelle la famille participe à l'organisation et au travail de l'exploitation.



Pourquoi est-elle importante ?

Elle contribue à l'alimentation de la famille, à l'approvisionnement local et à la création de revenus.



Que valorise-t-elle ?

Les connaissances locales, la coopération et l'utilisation responsable de la terre et de l'eau.

PRODUIRE DE MANIÈRE RESPONSABLE

Planifiez en fonction des ressources disponibles et des conditions de votre région.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 2

AVANTAGES POUR LA FAMILLE ET LA COMMUNAUTÉ



Une alimentation plus diversifiée

Cultiver différents aliments contribue à une alimentation familiale variée.



Revenu et autonomie

La vente des excédents peut aider à couvrir les dépenses et à préparer la prochaine campagne.



Des connaissances partagées

L'échange d'expériences entre générations renforce l'apprentissage et la coopération.



Des ressources bien préservées

Protéger le sol et l'eau aide à maintenir la capacité de production au fil du temps.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Commencez avec des objectifs réalistes et notez ce que la famille produit, consomme et vend.

AJAC DIÁSPORA

Conhecimento • Produção • Futuro

AJAC DIÁSPORA — QUI SOMMES-NOUS ?

Connaissance, coopération et avenir



1. Notre identité

Un espace de rencontre et de partage autour de l'agriculture familiale et du développement des communautés.



2. Notre engagement

Valoriser les personnes, les connaissances locales et les pratiques responsables de production.



3. Notre manière d'apprendre

Observer, expérimenter avec un accompagnement, noter les résultats et partager les expériences.



ENSEMBLE, APPRENONS ET PRODUISONS MIEUX !

Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA

Manual Prático de Produção Agrícola

Édition 2026

NOTRE VISION, NOTRE MISSION ET NOS VALEURS

Une orientation pour apprendre et agir ensemble

4. Vision

Des communautés qui apprennent, coopèrent et valorisent une agriculture productive et durable.



5. Mission

Partager des connaissances pratiques et encourager la participation des familles au développement agricole.



6. Valeurs

Coopération, respect, inclusion, responsabilité et préservation des ressources naturelles.



7. Engagement

Apprendre de l'expérience, demander des conseils techniques et améliorer les pratiques de production.



GRANDIR PAR LA CONNAISSANCE ET LA COOPÉRATION

Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA

Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 3

PLANIFICATION DE LA PRODUCTION AGRICOLE



Préparer aujourd'hui pour mieux produire demain



1. Définissez les objectifs

Décidez de ce que vous souhaitez produire pour la consommation familiale, pour la vente ou pour les deux.



2. Connaissez le terrain

Observez la surface disponible, le sol, l'eau et les conditions climatiques.



3. Choisissez les cultures

Tenez compte de l'adaptation à la région, de la saison de culture et de la demande des acheteurs.

4. Organisez les ressources

Énumérez les semences, les outils, la main-d'œuvre, le transport et les dépenses prévues.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Commencez par un plan simple et ajustez-le à partir des observations sur le terrain.

Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 3

CALENDRIER AGRICOLE

Organiser les activités au cours de la campagne.





1. Choisissez la période adaptée

Tenez compte du climat local, de l'eau disponible et des besoins de chaque culture.



2. Planifiez les étapes

Organisez la préparation du sol, les semis, les soins, la récolte et la vente.



3. Réservez les ressources

Prévoyez la main-d'œuvre, les outils et les matériaux pour chaque activité.



4. Actualisez les dates

Ajustez le calendrier aux pluies, à la croissance des plantes et aux imprévus.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Notez les dates prévues et les dates de réalisation effective.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 3

RESSOURCES ET BUDGET

Préparer les moyens avant de commencer la production.





1. Dressez la liste du matériel

Identifiez les semences, les outils, l'eau, les engrais et les équipements nécessaires.



2. Organisez le travail

Estimez les tâches, le temps et la main-d'œuvre pour chaque étape.



3. Estimez les dépenses

Incluez les matériaux, les services, le transport et les autres coûts prévus.



4. Prévoyez les imprévus

Réservez une marge dans le budget et revoyez le plan lorsque les conditions changent.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Comparez les options et notez les quantités et les prix avant d'acheter.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 3

SUIVI DU PLAN

Observer, noter et améliorer la production.





1. Notez les activités

Inscrivez les dates, les travaux réalisés et les matériaux utilisés.



2. Observez les cultures

Suivez la germination, la croissance et les problèmes rencontrés sur le terrain.



3. Comparez avec le plan

Vérifiez ce qui a été réalisé et identifiez les retards, les difficultés ou les changements nécessaires.



4. Préparez les prochaines étapes

Ajustez les tâches et conservez les apprentissages pour la prochaine campagne.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Un registre simple et régulier aide à prendre des décisions plus claires.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 4

PRÉPARATION ET CONSERVATION DU SOL

Connaître le terrain avant de préparer la terre.





1. Observez le terrain

Identifiez le relief, la végétation, l'exposition au soleil et l'accès à l'eau.



2. Examinez le sol

Observez la texture, l'humidité et la présence de matière organique.



3. Vérifiez le drainage

Recherchez des signes d'engorgement, de compactage ou d'écoulement excessif.



4. Planifiez la préparation

Choisissez des pratiques adaptées au terrain et évitez les interventions inutiles.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Une analyse du sol et des conseils techniques locaux aident à mieux décider.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 4

PRÉPARATION DU TERRAIN

Travailler la terre avec soin et organisation.





1. Nettoyez avec discernement

Retirez les déchets et les matériaux dangereux et maîtrisez la végétation qui concurrence la culture.



2. Préservez la structure

Évitez de travailler un sol gorgé d'eau et réduisez les interventions inutiles sur le sol.



3. Organisez les planches de culture

Définissez des zones de culture et des chemins d'accès adaptés au terrain.



4. Protégez la surface

Maintenez une couverture appropriée entre les phases de culture pour réduire l'exposition du sol.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Évitez le brûlage des résidus et recherchez des solutions qui préservent le sol.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 4

PROTECTION DU SOL CONTRE L'ÉROSION

Conserver la terre pour les prochaines récoltes.





1. Gardez le sol couvert

La couverture végétale ou le paillage aident à réduire l'impact de la pluie et la perte de sol.



2. Observez le ruissellement

Identifiez les rigoles, l'eau boueuse et les zones où le sol est emporté.



3. Adaptez la culture au relief

Sur les terrains en pente, demandez des conseils sur les cultures en courbes de niveau et les barrières végétales.



4. Protégez les zones sensibles

Conservez la végétation le long des cours d'eau et évitez de laisser le terrain à nu.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Avant de modifier le drainage du terrain, demandez des conseils techniques locaux.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 4

CONSERVER LA STRUCTURE DU SOL

Prendre soin de la terre tout au long de chaque campagne.





1. Réduisez le compactage

Organisez les chemins de circulation et évitez de piétiner ou de faire passer des machines sur les planches de culture.



2. Valorisez la matière organique

Utilisez des matériaux appropriés et bien décomposés, selon les besoins du sol et de la culture.



3. Maintenez des racines et une couverture

Dans la mesure du possible, évitez les longues périodes de sol nu.



4. Observez les changements

Notez l'infiltration de l'eau, la facilité à travailler la terre et le développement des plantes.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Observez régulièrement le sol et adaptez les pratiques avec un appui technique local.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 5

SEMENCES : CHOIX, QUALITÉ ET SEMIS

Commencer la production avec des semences adaptées.





1. Choisissez des variétés adaptées

Tenez compte du climat, du sol, de la disponibilité de l'eau et de la destination de la production.



2. Recherchez une bonne provenance

Obtenez des semences identifiées et renseignez-vous sur leur origine.



3. Vérifiez les informations

Lisez l'identification de la variété, le lot et les conditions de conservation lorsqu'ils sont disponibles.



4. Planifiez la quantité

Calculez les besoins selon la surface, la culture et les conseils techniques appropriés.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Ne choisissez pas uniquement en fonction du prix : l'adaptation et la qualité sont essentielles.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 5

QUALITÉ DES SEMENCES

Vérifier avant de semer.





1. Observez l'état des semences

Recherchez des signes de dommages, de moisissures, d'insectes ou de mélange avec des impuretés.



2. Vérifiez l'identification

Vérifiez la variété, le lot et les informations disponibles sur l'emballage.



3. Évaluez la germination

Lorsque cela est approprié, faites un test avec un accompagnement technique pour observer la capacité de germination.



4. Préservez la qualité

Gardez les semences identifiées et protégées de l'humidité, d'une chaleur excessive et des ravageurs.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Les semences traitées ne doivent pas être utilisées pour nourrir les personnes ou les animaux.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 5

SEMIS : PRÉPARER ET SEMER

Donner un bon départ aux semences.





1. Préparez le lieu

Organisez la planche de culture ou la parcelle et vérifiez l'état du sol.



2. Choisissez la période adaptée

Tenez compte de la culture, du climat local et de la disponibilité de l'eau.



3. Respectez la profondeur et l'espacement

Suivez les recommandations de la variété et demandez des conseils techniques lorsque cela est nécessaire.



4. Identifiez les semis

Notez la culture, la variété, l'origine des semences et la date de plantation.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Évitez de semer dans un sol gorgé d'eau et conservez les registres de la parcelle.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 5

SOINS APRÈS LES SEMIS

Suivre les premières phases de la culture.





1. Suivez la levée

Observez l'apparition des plantules et notez les manques ou la croissance irrégulière.



2. Veillez à l'humidité

Maintenez des conditions adaptées à la culture, en évitant une sécheresse excessive et l'engorgement.



3. Réduisez la concurrence

Maîtrisez les herbes à proximité avec soin pour ne pas endommager les plantules.



4. Observez les signes de problèmes

Vérifiez les dommages, les modifications des feuilles ou les pertes et demandez des conseils lorsque cela est nécessaire.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Évitez de piétiner les planches de culture et tenez un registre simple de l'évolution de la culture.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 6

FUMURE ET FERTILISATION

Nourrir les plantes et prendre soin de la fertilité du sol.





1. Connaissez les besoins

Les besoins en nutriments varient selon la culture, le sol et la phase de croissance.



2. Évaluez avant d'appliquer

L'analyse du sol et les conseils techniques aident à choisir des pratiques adaptées.



3. Envisagez différentes sources

La matière organique et les fertilisants doivent être utilisés de manière équilibrée et responsable.



4. Planifiez et notez

Notez les produits, les quantités et les dates d'application pour suivre les résultats.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Davantage d'engrais ne signifie pas une meilleure production : évitez les excès et suivez les conseils techniques.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 6

FUMURE ORGANIQUE

Valoriser la matière organique de manière responsable.





1. Choisissez des matériaux adaptés

Utilisez du compost mûr et des matériaux d'origine connue, sans résidus contaminants.



2. Vérifiez la décomposition

Évitez d'appliquer des matériaux frais ou mal décomposés près des cultures.



3. Adaptez l'application

Tenez compte des besoins du sol et de la culture et demandez des conseils techniques.



4. Protégez l'eau et les aliments

Évitez le contact des matériaux non traités avec la partie comestible et avec les sources d'eau.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

La fumure organique exige aussi des précautions : l'origine, la maturation et l'application sont importantes.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 6

ENGRAIS MINÉRAUX

Choisir et utiliser avec un accompagnement.





1. Choisissez selon les besoins

Tenez compte de l'analyse du sol, de la culture et de la recommandation technique avant d'acheter.



2. Lisez les informations du produit

Vérifiez l'identification, la composition et les instructions d'utilisation et de sécurité.



3. Respectez les consignes d'application

Évitez les doses improvisées et suivez les recommandations adaptées à la situation de la parcelle.



4. Stockez en sécurité

Conservez dans l'emballage identifié, dans un lieu approprié et à l'écart des aliments, des enfants et des animaux.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Ne mélangez pas de produits sans conseil technique et conservez les registres d'utilisation.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 6

BONNES PRATIQUES D'APPLICATION

Appliquer avec soin et suivre les résultats.





1. Planifiez l'application

Définissez le produit, la quantité, le lieu et la période sur la base des conseils techniques.

época com base na orientação técnica.

Observez les conditions



2.

Évitez les applications qui favorisent les pertes dues aux pluies intenses, au vent ou au ruissellement.

por chuva intensa, vento ou escoamento.

Protégez les personnes et l'eau



3.

Suivez les consignes de sécurité et évitez de contaminer les aliments et les sources d'eau.

contaminação de alimentos e fontes de água.

Notez et suivez



4.

Notez les applications et observez la réponse des plantes avant de modifier le plan.

das plantas antes de alterar o plano.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

N'augmentez pas la dose uniquement en fonction de l'apparence de la plante : cherchez à identifier la cause du problème.

da planta: procure identificar a causa do problema.

AGRICULTOR

Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 7

IRRIGATION ET GESTION DE L'EAU

Connaître les besoins et planifier l'arrosage.





1. Connaissez les besoins de la culture

Les besoins en eau varient selon l'espèce, la phase de croissance et les conditions du milieu.



2. Observez le sol

Vérifiez l'humidité et le drainage avant de décider d'arroser.



3. Évaluez la disponibilité

Identifiez l'origine, la régularité et la qualité de l'eau utilisée.



4. Planifiez l'utilisation

Organisez l'arrosage selon la culture, le sol et les ressources disponibles.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Arroser davantage n'est pas toujours préférable : évitez le gaspillage et l'engorgement.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 7

MÉTHODES D'IRRIGATION

Choisir un système adapté à l'exploitation.





1. Arrosage manuel

Il peut être utile sur de petites surfaces, mais exige du temps et une attention à la répartition de l'eau.



2. Goutte-à-goutte

Il apporte l'eau près des racines et nécessite l'entretien des émetteurs et de la filtration.



3. Aspersion

Elle distribue l'eau sur la surface et doit être adaptée aux conditions de vent et à la culture.



4. Comparez avant de choisir

Évaluez l'eau disponible, le terrain, la culture, l'investissement et l'entretien.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Demandez un appui technique pour dimensionner le système et vérifier son fonctionnement.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 7

UTILISATION EFFICACE DE L'EAU

Réduire les pertes et suivre l'arrosage.





1. Observez l'humidité

Suivez le sol et l'état des plantes pour adapter l'arrosage aux conditions réelles.



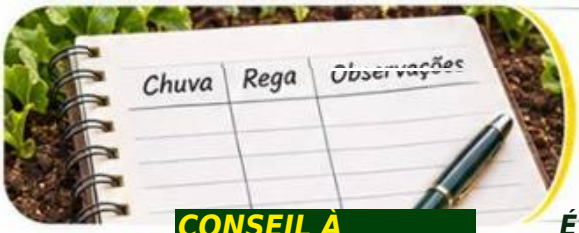
2. Réduisez l'évaporation

Lorsque cela est approprié, arrosez aux périodes plus fraîches et utilisez une couverture du sol.



3. Vérifiez l'équipement

Recherchez les fuites, les obstructions et une répartition irrégulière de l'eau.



4. Notez et ajustez

Notez les pluies, les arrosages et les observations pour améliorer la planification.

o planeamento.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Évitez d'arroser par habitude sans vérifier les besoins de la culture et du sol.

AGRICULTOR

necessidades da cultura e do solo.

Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 7

CONSERVATION ET QUALITÉ DE L'EAU

Protéger les sources et maintenir le système en bon état.





1. Protégez les sources

Évitez l'entrée de déchets, d'eaux contaminées et de résidus dans les zones d'approvisionnement.



2. Stockez avec soin

Utilisez des structures appropriées, protégées et maintenues en bon état.



3. Faites l'entretien

Inspectez les réservoirs, les filtres, les tuyaux et les raccords et corrigez les problèmes rencontrés.



4. Vérifiez la qualité

Demandez des conseils sur l'adéquation de l'eau à la culture et au système d'irrigation.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

L'apparence de l'eau ne garantit pas à elle seule sa qualité.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 8

PROTECTION DES CULTURES

Prévenir, observer et agir avec discernement.





1. Observez régulièrement

Vérifiez les feuilles, les tiges, les fleurs et les fruits et suivez les changements sur la parcelle.



2. Cherchez à identifier la cause

Les dommages peuvent être liés aux ravageurs, aux maladies, à la nutrition, à l'eau ou à d'autres facteurs.



3. Donnez la priorité à la prévention

Utilisez du matériel de plantation sain et des pratiques de culture adaptées à la culture.



4. Demandez de l'aide lorsque cela est nécessaire

Notez les symptômes et demandez des conseils avant de choisir une mesure de lutte.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Tous les insectes ne sont pas des ravageurs : observez avant d'intervenir.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 8

RAVAGEURS ET ORGANISMES UTILES

Identifier avant de choisir la lutte.





1. Observez les dommages

Vérifiez les feuilles, les tiges et les fruits et suivez la présence d'insectes dans la culture.



2. Distinguez les organismes

Certains insectes peuvent causer des dommages ; d'autres contribuent à la pollinisation ou à la lutte naturelle.



3. Renforcez la prévention

Utilisez des plantes saines, une diversification appropriée et un suivi régulier de la parcelle.



4. Choisissez des mesures adaptées

Recherchez une identification correcte et des conseils techniques avant d'intervenir.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Évitez d'éliminer sans discernement les insectes présents dans l'exploitation.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 8

MALADIES DES PLANTES

Observer les symptômes et renforcer la prévention.





1. Observez les changements

Notez les taches, le flétrissement, les déformations ou d'autres signes sur les plantes.



2. Évitez les conclusions hâtives

Des symptômes semblables peuvent avoir des causes différentes et nécessitent une identification appropriée.



3. Renforcez l'hygiène

Maintenez les outils et les matériaux propres et suivez les conseils concernant les plantes ou les résidus affectés.



4. Demandez des conseils

Partagez des photographies et des informations sur la parcelle avec un technicien avant de choisir le traitement.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

N'appliquez pas de produits uniquement selon l'apparence des symptômes : confirmez la cause du problème.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 8

MAÎTRISE DES MAUVAISES HERBES

Réduire la concurrence et protéger la culture.





1. Identifiez la concurrence

Observez les plantes spontanées et la place qu'elles occupent près de la culture.



2. Intervenez au bon moment

Évitez que les herbes se développent excessivement ou produisent des graines dans la parcelle.



3. Choisissez des méthodes appropriées

Envisagez un sarclage soigneux, une couverture du sol et d'autres pratiques adaptées au terrain.



4. Suivez les résultats

Vérifiez la reprise de la culture et adaptez la lutte au cours de la campagne.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Évitez d'endommager les racines et les tiges pendant le sarclage et demandez des conseils pour les problèmes persistants.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 9

PRINCIPALES CULTURES ALIMENTAIRES

Diversifier la production pour nourrir la famille.





1. Céréales et légumineuses

Le maïs, le haricot et d'autres cultures locales peuvent contribuer à l'alimentation et au revenu familial.



2. Racines et tubercules

Le manioc, la patate douce et d'autres espèces doivent être choisis selon leur adaptation à la région.



3. Cultures maraîchères et autres cultures

Envisagez différents aliments et planifiez les soins exigés par chaque espèce.



4. Choisissez en planifiant

Évaluez le sol, le climat, l'eau, la destination de la production et la disponibilité des semences.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Recherchez des variétés adaptées et des conseils techniques pour chaque culture.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 9

MAÏS ET HARICOT

Planifier et suivre deux cultures alimentaires.





1. Choisissez des variétés adaptées

Tenez compte du climat, du cycle de la culture, de la destination de la production et de la qualité des semences.



2. Planifiez les semis

Définissez la période et suivez les recommandations de profondeur et d'espacement pour chaque variété.



3. Suivez le développement

Observez l'eau disponible, la concurrence des herbes et les signes de ravageurs ou de maladies.



4. Préparez la récolte

Confirmez le stade approprié et planifiez le séchage et le stockage selon le produit.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

L'association des cultures exige une planification : évitez une concurrence excessive pour la lumière, l'eau et les nutriments.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 9

MANIOC ET PATATE DOUCE

Choisir le matériel de plantation et suivre la culture.





1. Utilisez du matériel de plantation sain

Choisissez des boutures ou des tiges de bonne provenance et adaptées à la culture et à la région.



2. Préparez le terrain

Tenez compte de la structure et du drainage du sol et suivez les conseils pour chaque espèce.



3. Suivez la croissance

Observez l'eau disponible, les herbes concurrentes et les signes de dommages sur les plantes.



4. Planifiez la récolte et l'utilisation

Confirmez le stade de récolte et la destination des racines avant de retirer la production du champ.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Le manioc exige une préparation appropriée avant consommation : suivez des consignes sûres pour la variété utilisée.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 9

CULTURES MARAÎCHÈRES ET DIVERSITÉ ALIMENTAIRE

Organiser une production variée et adaptée.





1. Choisissez des espèces adaptées

Tenez compte de la saison, du climat, du sol, de l'eau et des préférences de la famille ou des acheteurs.



2. Planifiez les pépinières et les planches de culture

Vérifiez quelles cultures sont semées directement et lesquelles peuvent nécessiter un repiquage.



3. Suivez les soins

Observez l'arrosage, la nutrition, les herbes concurrentes et l'état sanitaire des plantes.



4. Récoltez en veillant à la qualité

Planifiez le moment de la récolte et la manutention pour réduire les dommages et les pertes.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Diversifier exige de l'organisation : choisissez des associations et des calendriers adaptés à votre situation.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 10

RÉCOLTE, APRÈS-RÉCOLTE ET CONSERVATION

Préserver la qualité dès le champ.





1. Reconnaissez le moment de récolter

Observez les signes de maturité et la destination prévue pour chaque produit.



2. Préparez le travail

Organisez des outils propres, des récipients adaptés, de l'ombre et le transport.



3. Manipulez avec soin

Évitez les chutes, les écrasements et les dommages qui réduisent la qualité de la production.



4. Planifiez la destination

Définissez la consommation, la vente, le séchage ou le stockage avant de commencer la récolte.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Les conditions de récolte et de conservation varient selon le produit.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 10

SOINS APRÈS LA RÉCOLTE

Sélectionner, protéger et transporter avec attention.





1. Sélectionnez les produits

Séparez les produits endommagés ou détériorés et observez la qualité de chaque lot.



2. Maintenez l'hygiène

Utilisez des mains, des surfaces et des récipients propres ainsi qu'une eau appropriée lorsque le lavage est indiqué.



3. Protégez de la chaleur et des dommages

Évitez l'exposition inutile au soleil et les empilements qui écrasent la production.



4. Organisez le transport

Choisissez des emballages et des conditions de transport adaptés à chaque produit.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Tous les produits ne doivent pas être lavés avant le stockage : demandez des conseils spécifiques.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 10

CONSERVATION ET STOCKAGE

Adapter les conditions à chaque produit.





1. Préparez l'espace

Gardez le lieu propre, protégé des ravageurs et adapté au produit à conserver.



2. Adaptez les conditions

Les besoins de séchage, de température, d'humidité et de ventilation varient selon l'aliment.



3. Identifiez les lots

Notez le produit, l'origine et les dates pour faciliter l'organisation et le suivi.



4. Inspectez régulièrement

Observez les signes de détérioration, d'humidité ou de ravageurs et séparez les produits suspects.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Ne consommez et ne vendez pas d'aliments présentant des signes de détérioration ou de moisissures.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 10

RÉDUCTION DES PERTES APRÈS RÉCOLTE

Organiser le travail pour mieux utiliser la production.





1. Coordonnez la récolte et sa destination

Planifiez la quantité à récolter en fonction de la consommation, de la vente et de la capacité de conservation.



2. Identifiez les pertes

Notez où surviennent les dommages : au champ, lors de la sélection, du transport ou du stockage.



3. Améliorez les procédures

Adaptez les récipients, la manutention et l'organisation selon les problèmes observés.

Évaluez les résultats



4.

Comparez les pertes entre campagnes et conservez les pratiques qui protègent la qualité.

a qualidade.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Ne cherchez pas à récupérer pour la consommation des produits présentant des signes de détérioration ou de moisissures.

produtos com sinais de deterioração ou bolor.

AGRICULTOR

Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 11

DIVERSIFICATION ET INTÉGRATION DES CULTURES

Planifier une production plus variée et organisée.





1. Définissez les objectifs

Tenez compte de l'alimentation familiale, des marchés et de l'utilisation des ressources.



2. Choisissez des cultures adaptées

Évaluez le climat, le sol, l'eau et les soins exigés par chaque espèce.



3. Organisez l'espace et le temps

Planifiez où cultiver et comment répartir les activités au cours de la campagne.



4. Suivez l'ensemble

Observez la concurrence entre plantes, le travail nécessaire et les résultats de la production.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Diversifier ne signifie pas réunir des cultures au hasard : commencez par des associations bien planifiées.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 11

ROTATION DES CULTURES

Planifier la succession des cultures sur une même parcelle.





1. Conheça o histórico
Connaissez l'historique de la parcelle

Notez les cultures précédentes et les problèmes observés à chaque campagne.



2. Planeje a sucessão
Planifiez la succession

Tenez compte des familles botaniques, des besoins des cultures et des conditions locales.



3. Integre diferentes espécies
Intégrez différentes espèces

Évaluez l'inclusion de légumineuses et d'autres cultures adaptées au système de production.



4. Acompanhe os efeitos
Suivez les effets

Observez le sol, les ravageurs, les maladies et le rendement au fil du temps.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

La succession doit être adaptée à votre situation : demandez des conseils techniques pour planifier la rotation.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 11

ASSOCIATION DES CULTURES

Planifier la culture de différentes espèces sur une même surface.





1. Définissez l'objectif

Tenez compte de l'utilisation de l'espace, de la diversité alimentaire et de l'organisation du travail.



2. Évaluez la compatibilité

Comparez les besoins de lumière, d'eau, de nutriments et d'espace de chaque espèce.



3. Organisez la disposition

Planifiez les distances et les périodes de culture pour réduire la concurrence entre plantes.



4. Observez les résultats

Suivez la croissance, l'état sanitaire et la récolte de chaque culture.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Toutes les associations ne sont pas adaptées : demandez des conseils pour les cultures choisies.

AGRICULTOR / ***procure orientação para as culturas escolhidas.***

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 11

INTÉGRATION ET UTILISATION DES RESSOURCES

Organiser l'exploitation comme un ensemble.





1. Reliez les activités

Planifiez la manière dont les cultures, les arbres et les autres activités peuvent utiliser les ressources disponibles.



2. Valorisez les résidus adaptés

Envisagez le compostage ou la couverture du sol avec des matériaux appropriés et non contaminés.



3. Protégez le sol et l'eau

Organisez les espaces pour éviter la pollution, l'érosion et les dommages aux cultures.



4. Évaluez le travail nécessaire

Tenez compte de la main-d'œuvre, des coûts et de l'entretien avant d'ajouter de nouvelles activités.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Intégrez progressivement et demandez des conseils pour maintenir la sécurité et l'équilibre du système.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 12

COMMERCIALISATION ET REVENU

Préparer la production pour atteindre le marché.





1. Connaissez les acheteurs

Observez la demande, les produits préférés et les exigences de qualité du marché.



2. Préparez les produits

Sélectionnez et présentez la production de manière propre, soignée et adaptée à sa destination.



3. Planifiez la livraison

Organisez les quantités, les emballages et le transport pour réduire les dommages et les retards.



4. Notez les ventes

Notez le produit, la quantité, le prix convenu et les paiements reçus.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Avant de vendre, tenez compte des coûts et confirmez les conditions de l'accord avec l'acheteur.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 12

ORGANISATION DES VENTES

Connaître les coûts et convenir des conditions.





1. Tenez compte des coûts

Incluez la production, la sélection, l'emballage, le transport et les autres dépenses liées à la vente.



2. Comparez les possibilités du marché

Observez différents acheteurs, circuits de vente et exigences de qualité.



3. Confirmez l'accord

Convenez clairement du produit, de la quantité, du prix, de la livraison et du mode de paiement.



4. Suivez les paiements

Conservez les registres et vérifiez ce qui a été reçu et ce qui reste à payer.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

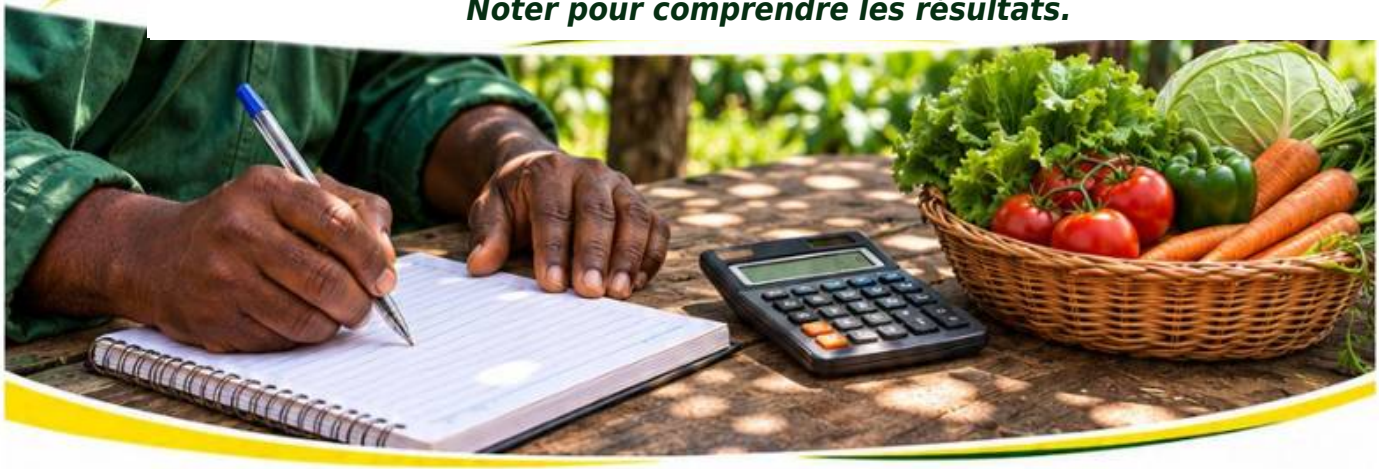
Un bon registre aide à évaluer la vente et à préparer la prochaine négociation.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 13

GESTION DU REVENU ET DE L'ACTIVITÉ AGRICOLE

Noter pour comprendre les résultats.





1. Notez les dépenses

Notez les matériaux, la main-d'œuvre, l'eau, les services, le transport et les autres coûts de l'activité.



2. Notez les recettes

Identifiez les produits vendus, les quantités et les montants effectivement reçus.



3. Organisez les documents

Conservez les justificatifs et classez les registres par date et par campagne.



4. Séparez les comptes

Distinguez les mouvements de l'activité agricole des dépenses personnelles et familiales.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Un registre simple, à jour et cohérent vaut mieux que de se fier uniquement à sa mémoire.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 13

ÉVALUER LES RÉSULTATS ET PLANIFIER

Apprendre de la campagne et préparer la suivante.





1. Rassemblez les registres

Organisez les dépenses, les recettes, les montants à recevoir et les quantités produites.



2. Comparez les recettes et les coûts

Analysez les résultats sans confondre l'argent reçu avec le bénéfice de l'activité.



3. Identifiez les améliorations

Observez les gaspillages, les pertes et les tâches qui peuvent être organisées autrement.



4. Préparez la prochaine campagne

Estimez les besoins et fixez des priorités selon les ressources disponibles.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Les décisions d'investissement ou de financement exigent une évaluation attentive et, si nécessaire, un appui spécialisé.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 14

PARTENARIATS, AIDES ET POSSIBILITÉS

Coopérer et rechercher des informations fiables.





1. Connaissez les services locaux

Renseignez-vous auprès des services de conseil agricole et des organismes de formation.



2. Partagez les expériences

Échangez des connaissances avec d'autres producteurs et participez à des activités d'apprentissage.



3. Évaluez les partenariats possibles

Clarifiez les objectifs, les responsabilités et les ressources avant de commencer une collaboration.



4. Vérifiez les informations

Confirmez l'origine, les conditions et l'actualité des aides ou possibilités annoncées.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Ne présumez pas qu'une aide est disponible : confirmez directement auprès de l'organisme responsable.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

CHAPITRE 14

APPRENDRE ET COLLABORER

Transformer les possibilités en actions bien préparées.





1. Identifiez ce que vous devez apprendre

Choisissez des thèmes de formation liés aux difficultés et aux objectifs de votre exploitation.



2. Préparez la participation

Confirmez le programme, les conditions, les matériaux nécessaires et l'organisme organisateur.



3. Convenez des responsabilités

Dans les activités conjointes, clarifiez les tâches, les ressources, les délais et les modalités de suivi.



4. Évaluez l'expérience

Notez ce que vous avez appris et vérifiez comment appliquer ces connaissances dans l'exploitation.

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Partagez les apprentissages, mais confirmez les recommandations avant de les appliquer à une situation différente.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

OUTILS DE L'AGRICULTEUR

GLOSSAIRE

Des mots utiles à consulter pendant la production.





Fertilisation

apport de nutriments au sol ou aux plantes.



Compostage

processus de décomposition contrôlée des matières organiques.



Association des cultures

culture de différentes espèces sur une même surface et pendant une même période.



Drainage

évacuation de l'excès d'eau d'un sol ou d'une zone.



Germination

début du développement d'une nouvelle plante à partir d'une graine.



Irrigation

apport d'eau aux cultures de manière planifiée.



Après-récolte

ensemble des soins après le retrait des produits du champ.



Rotation des cultures

succession planifiée des cultures sur une même parcelle au fil du temps.

CONSULTER ET APPRENDRE

Si un terme n'est pas clair, demandez des explications et des conseils techniques.

Connaissance • Production • Avenir

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

OUTILS DE L'AGRICULTEUR

C CONTACTS ET MESSAGE FINAL

Continuer à apprendre, produire et partager.





Un message à l'agriculteur

Chaque campagne est une occasion d'apprendre. Observez, notez les résultats et adaptez les pratiques à la réalité de votre exploitation.



Apprendre ensemble

Partagez les expériences et demandez des conseils techniques pour les décisions qui exigent des connaissances spécifiques.



Contacts utiles

Notez ci-dessous les contacts officiels confirmés d'AJAC Diáspora et des services locaux d'appui.

Représentant / service : _____

Téléphone : _____

E-mail : _____

Localité : _____

BIEN PLANTER, PRODUIRE PLUS, CONSTRUIRE UN AVENIR MEILLEUR !

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

OUTILS DE L'AGRICULTEUR

RÉFÉRENCES ET SOURCES D'INFORMATION

Vérifier les informations et noter les sources consultées.





Rechercher des informations techniques

Consultez les services de conseil agricole, les établissements d'enseignement et des ressources techniques dont l'origine est identifiée.



Vérifier leur adéquation

Vérifiez la date, l'auteur et l'adéquation des recommandations à la culture et aux conditions locales.



Noter les sources utilisées

Complétez les champs ci-dessous avec les documents et les conseils réellement consultés.

Auteur / organisme	Titre / thème	Année / date	Lieu de consultation

UNE INFORMATION VÉRIFIÉE, DES DÉCISIONS PLUS ÉCLAIRÉES.



AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

OUTILS DE L'AGRICULTEUR

PLAN DE MA PRODUCTION

Définir les objectifs et organiser la prochaine campagne.



Nom du producteur : _____

Localité / parcelle : _____

Campagne / période : _____

Objectif de production : _____

_____

Culture	Surface prévue	Période de semis	Destination

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Semences / matériel de plantation : _____

Eau et équipements : _____

Main-d'œuvre : _____

Dépenses prévues : _____

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

Activité	Date prévue	Responsable

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Adaptez le plan aux ressources disponibles et réexaminez-le au cours de la campagne.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

SUIVI DE MA PRODUCTION

Noter les activités et observer l'évolution de la culture.



Nom du producteur : _____

Culture / variété : _____

Parcelle : _____

Campagne / période : _____

Date	Activité réalisée	Observations	Prochaine action

OBSERVATIONS AU CHAMP

Croissance et état des plantes : _____

Eau, sol et conditions météorologiques : _____

Problèmes observés et conseils reçus : _____

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

Des notes régulières aident à suivre la culture et à décider des prochaines étapes.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

OUTILS DE L'AGRICULTEUR

ÉVALUATION DE MA PRODUCTION

Faire le bilan de la campagne et préparer les améliorations.



Nom du producteur : _____

Culture / variété : _____

Campagne / période : _____

RÉSULTATS DE LA CAMPAGNE

Indicateur	Quantité ou valeur	Unité ou monnaie
Quantité récoltée		
Quantité consommée par la famille		
Quantité vendue		
Quantité perdue		
Recettes encaissées		
Dépenses notées		

CE QUE J'AI APPRIS

Principales difficultés : _____

_____

Pratiques qui ont fonctionné : _____

_____

Ce qui doit être amélioré lors de la prochaine campagne : _____

_____

CONSEIL À L'AGRICULTEUR

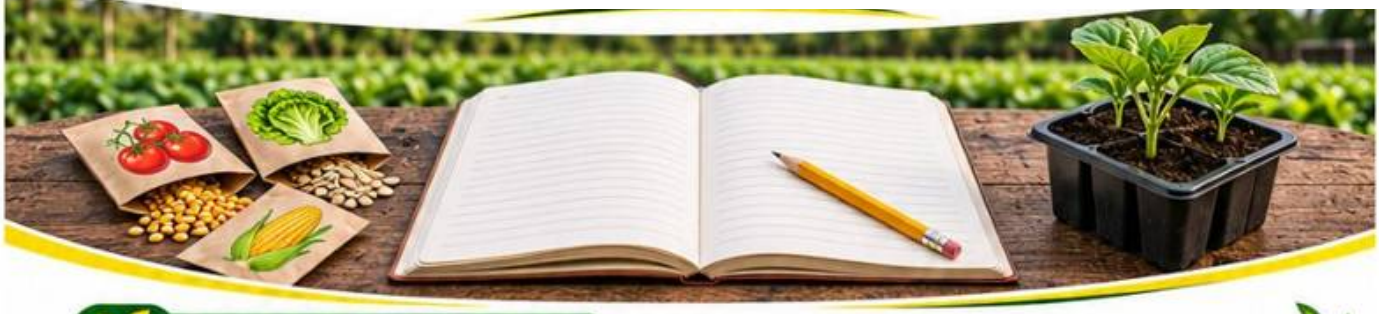
Comparez les résultats au plan et appuyez vos prochaines décisions sur les notes conservées.

AJAC DIÁSPORA
Conhecimento • Produção • Futuro

OUTILS DE L'AGRICULTEUR

MES NOTES ET MES IDÉES POUR L'AVENIR

Conserver les apprentissages et préparer de nouvelles pistes.



Ce que je souhaite essayer

Connaissances et formations recherchées

Personnes et services à contacter

Objectifs pour la prochaine campagne

PROCHAINES ÉTAPES

Action	Quand	Soutien nécessaire

BIEN PLANTER, PRODUIRE PLUS, CONSTRUIRE UN AVENIR MEILLEUR !











AJAC DIÁSPORA



Cristiano Kembo Rosado